

LV Levenhuk Blaze PRO tālskati

Uzmanību: Nekad neskatieties ar šo ierīci tieši uz Sauli, jo tas var izraisīt acu bojājumus vai pat aklumu.

Levenhuk Blaze PRO ir kompakti un viegli vērošanas tālskati ar fiksētu vai maināmu palielinājumu, tie ir ideāli lietošanai pilsētā un laukos. Visi modeļi ir komplektēti ar galdā statīvu maksimālajām ērtībām novērojumiem ar lielu palielinājumu. Īpašības:

- Modernizēta optiskā shēma un mūsdienīgs dizains;
- Maināms palielinājums ar vienmērīgu mēroga regulēšanu;
- Augstākās kvalitātes optika ar vairāku slāņu pārklājumu, kas izgatavota no BK-7 stikla;
- Elastīgs korpus, kas piepildīts ar slāpekli;
- Gumijās acu bīdīņas ērtībai novērojumu laikā.

Tālskata lietošana: Skatoties okulārā un pagriežot fokusa regulēšanas gredznu līdz Jūs nostādīsiet attēlu fokusā. Pagrieziet mēroga regulētāju vienā vai otra virzienā, lai palielinātu vai samazinātu vērojamo attēlu. Izvēloties atbilstošu palielinājumu, mainiet attēla fokusu. Varat izmantot jebkuru statīvu, kuram ir tāda pati nestspēja, kā arī komplektā iekļauto.

Komplektā ietilpst: tālskatis, okulāru un objektīvu lēcu vāciņi, metāla galdā statīvs, maiņšņš, tīrīšanas salvēte, lietotāja pamācība un garantijas talons.

Garantija: mūža. Sīkākām detaļām, lūdzu apmeklējiet mūsu mājaslapu: lv.levenhuk.com/garantija

Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas produktu piedāvājumā un tehniskajos raksturojumos bez iepriekšējā brīdinājuma.

RU Зрительные трубы Levenhuk Blaze PRO

ВНИМАНИЕ: Не смотрите в трубу на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения.

Современные, универсальные, всепогодные зрительные трубы Levenhuk Blaze PRO с переменным увеличением в широких пределах для повседневного использования на природе и в городской черте. Модели комплектуются металлическими настольными штативами для максимального удобства при ведении наблюдений на высоких увеличениях. Особенности:

- Обновленная оптическая схема и современный дизайн;
- Переменное увеличение с возможностью плавного изменения кратности;
- Качественная оптика из стекла BK-7 с полным многослойным просветлением;
- Прочные наполненные азотом корпуса;
- Резиновый наглазник для комфортного использования.

Использование зрительной трубы:
Глядя в окуляр, вращайте колесо фокусировки в обоих направлениях до тех пор, пока не поймаете объект в фокус. Вращайте регулятор масштабирования в ту или другую сторону, чтобы увеличить или уменьшить изображение объекта; затем с помощью кольца фокусировки настройте нужную резкость. Трубу можно устанавливать на любой штатив, подходящий по грузоподъемности.

Комплект поставки: зрительная труба, защитные крышки объектива и окуляра, настольный металлический штатив, чехол, салфетка для оптики, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Гарантия: пониженная. Подробнее см. на сайте www.levenhuk.ru/support

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

PL Lunety Levenhuk Blaze PRO

Uwaga: Nigdy nie należy kierować lunety bezpośrednio w stronę słońca, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku lub nawet ślepotę.

Lunety firmy Levenhuk Blaze PRO to kompaktowe i lekkie przyrządy optyczne ze stałym lub zmiennym powiększeniem, które mogą być z powodzeniem używane w obszarach miejskich oraz poza miastem. Wszystkie modele są wyposażone w solidny metalowy statyw statyw stołowy, który zwiększa komfort obserwacji prowadzonej w dużym powiększeniu. Cechy:

- Udoskonalony układ optyczny i nowoczesny wygląd;
- Zmienna ogniskowa z opcją płynnego powiększenia;
- Wysokiej jakości układ optyczny wykonany ze szkła BK-7 i w pełni pokryty wielowarstwową powłoką;
- Wytrzymała obudowa wypełniona azotem;
- Gumowe muszle oczne zapewniające komfort obserwacji.

Korzystanie z lunety:
Spójrzec przez okular i obracać pokrętem ostrości tak, aby uzyskać ostry obraz. Obracać pierścieniem regulacji powiększenia w celu powiększenia lub pomniejszenia widoku obserwowanego obiektu. Przy ustawianiu odpowiedniej skali powiększenia należy ponownie ustawić ostrość. Możesz użyć dowolnego statywu, który ma taką samą nośność, jak ta dołączona do zestawu.

W zestawie: luneta, ostony okularu i soczewki obiektywowej, metalowy statyw stołowy, futerał, ściereczka do czyszczenia, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Gwarancja: na całe życie. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: www.levenhuk.pl/gwarancja

Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakończenia produkcji dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

SK Spektivy Levenhuk Blaze PRO

Upozornenie: Cez toto zariadenie sa nikdy nepozerajte priamo na Slnko, pretože to môže spôsobiť trvale poškodenie zraku a dokonca aj slepotu.

Levenhuk Blaze PRO sú kompaktné a ľahké spektivy a pevnými alebo variabilnými zväčšeniami, ktoré sú ideálne pre každodenné použitie v mestských oblastiach a na vidieku. Všetky modely sú vybavené robustným kovovým stolovým statívom pre maximálny komfort pri pozorovaniach s vysokým výkonom. Charakteristiky:

- Inovovaná optická schéma a moderný dizajn;
- Variabilné zväčšenie s jemným nastavením zoomu;
- Vysokokvalitná plne viacnásobne povrstvená optika vyrobená zo skla BK-7;
- Pružné plášte naplnené dusíkom;
- Kryt okulára z mäkkej gumy pre pohodlné pozorovania.

Používanie spektivy:
Pozerajte sa cez okulár a otáčajte regulátorom zaostrovania v ľubovoľnom smere na zaostrenie svojho zobrazenia. Otáčajte krúžkom na nastavenie zoomu v ľubovoľnom smere na priblíženie alebo oddialenie pozorovaného objektu. Po zvolení vhodného zväčšenia opäť zaostríte svoje zobrazenie. Môžete použiť ľubovoľný statív, ktorý má rovnakú nosnosť ako statív, ktorý je súčasťou súpravy.

Súprava obsahuje: spektív, kryty okulára a šošovky objektívu, kovový stolový statív, puzdro, čistiaca utierka, návod na používanie a záručný list.

Záruka: doživotná. Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej lokalite: www.levenhuk.sk/zaruka

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu sortimentu a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

PT Lunetas Levenhuk Blaze PRO

Advertência: Nunca olhar diretamente para o sol através deste dispositivo, uma vez que isto pode causar dano permanente aos olhos, inclusive cegueira.

As lunetas Levenhuk Blaze PRO são compactas e leves, com ampliação fixa ou variável, e são ideais para o uso diário em áreas urbanas e no campo. Todos os modelos vêm com um tripé de mesa metálico resistente para o máximo conforto durante as observações de alta qualidade. Características:

- Esquema da óptica atualizado e design moderno;
- Ampliação variável com ajuste suave do zoom;
- Óptica totalmente multicamada de alta qualidade feita de vidro BK-7;
- Caixa resistente preenchida com nitrogênio;
- Protetor da ocular de borracha para observações confortáveis.

Utilização da luneta:
Olhe através da ocular e gire a roda de foco em qualquer direção para obter foco. Gire o anel de ajuste do zoom em qualquer direção para aproximar ou afastar o objeto observado. Depois de escolher a ampliação apropriada, ajuste o foco novamente. Você pode utilizar qualquer tripé com a mesma capacidade de sustentação que o tripé incluído no kit.

O kit inclui: luneta, tampas das lentes da ocular e objetivo, tripé de mesa metálico, bolsa, lenço de limpeza, manual do usuário e garantia.

Garantia: vitalícia. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: www.levenhuk.eu/warranty

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Opresz: Nikada nemojte da gledate direktno u Sunce kroz ovaj uređaj jer tako možete trajno da oštetite vid pa čak i da oslepite.

Levenhuk Blaze PRO je kompaktn i lagan dalekozor sa fiksnim i promenjivim opcijama uvećanja što ga čini savršenim za svakodnevnu upotrebu u gradu, ali i u prirodi. Svi modeli se isporučuju sa čvrstim metalnim stonim tronošćem za maksimalnu udobnost tokom zahtevnih posmatranja. Karakteristike:

- Unapredena optička šema i osvežen dizajn;
- Višestruka uvećanja sa jednostavnim prilagođavanjem udaljenosti;
- Visokokvalitetna, višeslojna optika napravljena od BK-7 stakla;
- Optorne kuličeste ispunjene azotom;
- Gumeni okvir okulara za udobnost posmatranja.

Korišćenje dalekozora:
Pogledajte kroz okular i rotirajte dugme za izoštravanje fokusa u odgovarajućem smeru kako biste izoštrili vidno polje. Okrećite obruč za podešavanje uvećanja u odgovarajućem smeru kako biste približili ili udaljili posmatrani objekat. Nakon što izaberete odgovarajuće uvećavanje, ponovo izošтрите fokus. Možete koristiti tronožac koji ima isti kapacitet nosivosti kao i onaj koji je isporučen u kompletu.

Ovaj komplet sadrži sledeće: dalekozor, okular i poklopce za sočiva objektivna, metalni stoni tronožac, torbicu, maramicu za čišćenje, uputstvo za korisnika i garantni list.

Garancija: doživotna. Za više podataka, posetite našu web lokaciju: www.levenhuk.eu/warranty

Proizvođač zadržava pravo da napravi izmene u proizvodnom programu i specifikacijama bez prethodne najave.

RO Lunete terestre Levenhuk Blaze PRO

Atenție! Niciodată nu priviți direct către Soare prin acest instrument, întrucat pot fi cauzate leziuni oculare permanente sau chiar orbire.

Levenhuk Blaze PRO sunt lunete terestre moderne, practice și rezistente pe orice vreme, cu putere de mărire variabilă ce sunt destinate utilizării zilnice în zonele urbane sau rurale. Toate modelele vin cu un trepied de masă din metal pentru un confort maxim în timpul observațiilor la putere ridicată de mărire. Caracteristici:

- Schemă optică actualizată și design la zi;
- Putere de mărire variabilă cu reglare fină;
- Elemente optice complet tratate de înaltă calitate din sticlă BK-7;
- Corp rezistent umplut cu azot;
- Cupe pentru ochiure din cauciuc pentru observații confortabile.

Utilizarea lunetei terestre:
Priviți prin ocular și învârtiți roțița de focalizare în orice direcție pentru a da claritate imaginii. Rotiți inelul de zoom în orice direcție pentru a focaliza obiectul observat. După stabilirea puterii de mărire, focalizați din nou. Puteți utiliza orice alt trepied în acest scop, dar asigurați-vă că are aceeași capacitate de susținere.

Kitul include: lunetă terestră, capace pentru ocular și lentile obiectiv, trepied metalic de masă, săculeț, lavetă de curățare, manual de utilizare și certificat de garanție.

Garanție: pe viață. Pentru alte detalii, vă rugăm vizitați site-ul nostru web: www.levenhuk.eu/warranty

Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări ale gamei produselor și specificațiilor fără a notificare prealabil.

EN Spotting scope parts	BG Компоненти на зрительната тръба
1 Objective lens	1 Леща на обектива
2 Eyepiece	2 Окуляр
3 Focus knob	3 Бутон за фокусиране
4 Zoom adjustment ring	4 Пръстен за регулиране на увеличението
5 Threaded tripod adapter	5 Адаптер за триъножник с резьба

CZ Součástí dalekohledu	DE Komponenten des Spektivs
1 Objektiv	1 Objektivlinse
2 Okular	2 Okular
3 Zaostřovací šroub	3 Fokussierknopf
4 Kroužek regulace přiblížení	4 Vergrößerungseinstellring
5 Závitový adaptér na stativ	5 Stativgewinde

EE Vaatoru osad	ES Partes del catalejo
1 Objektiv	1 Objetivo
2 Ocular	2 Ocular
3 Fokussnupp	3 Mando de enfoque
4 Suumi reguleerimisrõngas	4 Anillo de ajuste del zoom
5 Keermega kolmjalg-statiivi adapter	5 Adaptados del trípode a rosca

FR Schéma de télescope	HU A fegyeltávcsó részei
1 Lentille de l'objectif	1 Objektivlencse
2 Oculaire	2 Szemlencse
3 Bouton de mise au point	3 Fókuszállító gomb
4 Molette d'ajustement du zoom	4 Zoom állítógyűrű
5 Adaptateur de filetage pour trépied	5 Menetes, háromlábú állványra szerelhető adapter

IT Parti del cannocchiale	LT Žiūrono dalys
1 Lentile dell'obiettivo	1 Objektivas
2 Oculare	2 Okuliaras
3 Manopola di messa a fuoco	3 Fokusavimo rankenėlė
4 Anello di regolazione dello zoom	4 Priartinimo reguliavimo žiedas
5 Connettore filettato per il treppiede	5 Srieginys trikojo adapteris

LV Tālskata sastāvdaļas	PL Budowa lunety
1 Obiektyw	1 Soczewka obiektywowa
2 Okulars	2 Okular
3 Fokussēšanas rokturis	3 Pokrętko ustawiania ostrości
4 Mēroga regulēšana	4 Pierścien regulacji powiększenia
5 Vītņus adapteris statīvam	5 Gwint do mocowania statywu

PT Partes da luneta	RO Părțile lunetei
1 Lentile de obiectiv	1 Obiectiv
2 Ocular	2 Ocular
3 Roda de focu	3 Rotiță focalizare
4 Anel de ajuste do zoom	4 Inel reglare zoom
5 Adaptador do tripé rosqueável	5 Filet prindere trepied

RU Устройства трубы	SK Časti spektivu
1 Обьектив	1 Šošovka objektívu
2 Окуляр	2 Okulár
3 Кольцо фокусировки	3 Regulačtor zaostrovania
4 Регулятор масштабирования	4 Krúžok na nastavenie zoomu
5 Резьбовой адаптер для штатива	5 Adaptér statívu so závitom

SR Delovi dalekozora	
1 Sočiva objektivna	
2 Okular	
3 Dugme za izoštravanje fokusa	
4 Prsten za podešavanje uvećanja	
5 Navojni adapter za tronožac	

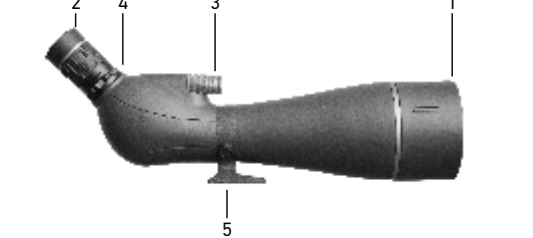
BLAZE PRO

Levenhuk Spotting Scopes

EN User Manual	LT Vartotojo instrukcija
BG Ръководство за потребителя	LV Lietošanas pamācība
CZ Návod k použití	PL Instrukcja obsługi
DE Bedienungsanleitung	PT Manual do usuário
EE Kasutusjuhend	RO Manual de utilizare
ES Guía del usuario	RU Инструкция по эксплуатации
FR Manuel de l'utilisateur	SK Návod na používanie
HU Használati útmutató	SR Uputstvo za korisnike
IT Guida all'utilizzo	

CZ Návod k použití	DE Bedienungsanleitung
DE Bedienungsanleitung	EE Kasutusjuhend
EE Kasutusjuhend	ES Guía del usuario
ES Guía del usuario	FR Manuel de l'utilisateur
FR Manuel de l'utilisateur	HU Használati útmutató
HU Használati útmutató	IT Guida all'utilizzo

LT Vartotojo instrukcija	LV Lietošanas pamācība
LV Lietošanas pamācība	PL Instrukcja obsługi
PL Instrukcja obsługi	PT Manual do usuário
PT Manual do usuário	RO Manual de utilizare
RO Manual de utilizare	RU Инструкция по эксплуатации
RU Инструкция по эксплуатации	SK Návod na používanie
SK Návod na používanie	SR Uputstvo za korisnike



EN Spotting scope parts	BG Компоненти на зрительната тръба
1 Objective lens	1 Леща на обектива
2 Eyepiece	2 Окуляр
3 Focus knob	3 Бутон за фокусиране
4 Zoom adjustment ring	4 Пръстен за регулиране на увеличението
5 Threaded tripod adapter	5 Адаптер за триъножник с резьба

CZ Součástí dalekohledu	DE Komponenten des Spektivs
1 Objektiv	1 Objektivlinse
2 Okular	2 Okular
3 Zaostřovací šroub	3 Fokussierknopf
4 Kroužek regulace přiblížení	4 Vergrößerungseinstellring
5 Závitový adaptér na stativ	5 Stativgewinde

EE Vaatoru osad	ES Partes del catalejo
1 Objektiv	1 Objetivo
2 Ocular	2 Ocular
3 Fokussnupp	3 Mando de enfoque
4 Suumi reguleerimisrõngas	4 Anillo de ajuste del zoom
5 Keermega kolmjalg-statiivi adapter	5 Adaptados del trípode a rosca

FR Schéma de télescope	HU A fegyeltávcsó részei
1 Lentille de l'objectif	1 Objektivlencse
2 Oculaire	2 Szemlencse
3 Bouton de mise au point	3 Fókuszállító gomb
4 Molette d'ajustement du zoom	4 Zoom állítógyűrű
5 Adaptateur de filetage pour trépied	5 Menetes, háromlábú állványra szerelhető adapter

IT Parti del cannocchiale	LT Žiūrono dalys
1 Lentile dell'obiettivo	1 Objektivas
2 Oculare	2 Okuliaras
3 Manopola di messa a fuoco	3 Fokusavimo rankenėlė
4 Anello di regolazione dello zoom	4 Priartinimo reguliavimo žiedas
5 Connettore filettato per il treppiede	5 Srieginys trikojo adapteris

LV Tālskata sastāvdaļas	PL Budowa lunety
1 Obiektyw	1 Soczewka obiektywowa
2 Okulars	2 Okular
3 Fokussēšanas rokturis	3 Pokrętko ustawiania ostrości
4 Mēroga regulēšana	4 Pierścien regulacji powiększenia
5 Vītņus adapteris statīvam	5 Gwint do mocowania statywu

PT Partes da luneta	RO Părțile lunetei
1 Lentile de obiectiv	1 Obiectiv
2 Ocular	2 Ocular
3 Roda de focu	3 Rotiță focalizare
4 Anel de ajuste do zoom	4 Inel reglare zoom
5 Adaptador do tripé rosqueável	5 Filet prindere trepied

RU Устройства трубы	SK Časti spektivu
1 Обьектив	1 Šošovka objektívu
2 Окуляр	2 Okulár
3 Кольцо фокусировки	3 Regulačtor zaostrovania
4 Регулятор масштабирования	4 Krúžok na nastavenie zoomu
5 Резьбовой адаптер для штатива	5 Adaptér statívu so závitom

SR Delovi dalekozora
1 Sočiva objektivna
2 Okular
3 Dugme za izoštravanje fokusa
4 Prsten za podešavanje uvećanja
5 Navojni adapter za tronožac

